

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



- صوت المخاد الإسلامي -

لَجَاهَةُ الدِّينِ الْسَّلَامِيَّةُ فِي الْجُمُورِيَّةِ التَّشِيكِيَّةِ

## ÚSTŘEDÍ MUSLIMSKÝCH NÁBOŽENSKÝCH OBCÍ A ORGANIZACÍ V ČESKÉ REPUBLICE

• ROČNÍK 19  
• ČÍSLO 8 - 12  
LISTOPAD 2001 • ŠA'BÁN 1422

Organe de la Communauté religieuse musulmane de la  
République Tchèque  
Ofizielle Zeitung der moslemischen Religionsorganisa-  
tionen in ČR

### Islám - klíč k budoucnosti

Abdalhaqq Bewley

VŠEOBECNÉ HLEDISKO

Existuje a vždy existovalo pouze jedno jediné autentické jádro duchovní tradice, které přejímalo v různých dobách různé podoby. To, co známe jako křesťanství, je pouze poslední podobou této velké tradice a Islám je její podoba konečná. Vypusťme z hlavy všechny zeměpisné a kulturní předsudky. Zde je v popředí čistá víra a přijmutí Boha všeho Vesmíru. Je dostupná všem těm, kteří jsou jí otevřeni a uzavřená všem, kteří se sami před touto věrou uzavírají.

Současné názorové klima změnilo existenci Boha v předmět filosofické spekulace. Výsledkem toho je, že se pro většinu lidí, včetně věřících, stala existence Boha názorem, který mohou přijmout či odmítnout. Jak daleko jsme se tím vzdáli od Pravdy! Existence Boha je nejabsolutnější jistota, jistý fakt existence.

Ne toho vzdáleného, rozmarného, mocného Boha chyběně vykládaného písma, ale. Skutečnosti samotné, této Jedinosti, na které je zcela a napořád závislé vznikání všeho a která Sama je mimo potřebu čehokoli - Jedinosti ne v matematickém smyslu první ze dvou či ze tří, ale spíše absolutní ojedinělosti, která nedovolí, aby vedle ní existovalo cokoli jí podobného.

Všechno jiné vzniká a opět zaniká, začíná a končí, je zrozeno a umírá. Bůh je předmítem i potom. Není žádný začátek Jeho pravotnosti, žádný konec Jeho konečnosti.

Nic není jako On, nic nemůže být srovnáváno s Ním, není ani možné mít jakoukoliv představu toho, co On je.

Presto musí být tento obraz absolutní, majestátní a všezaahrnující dokonalosti vyvážen poznáním, že Bůh si je zároveň dokonale, podrobně a naprostě neustále vědom existence každé jediné věci, od nejmenší částičky po největší galaxii. Každá viditelná či neviditelná bytost vzniká, je živena, vedená a dovedena do svého rozkvětu a následně ke svému zániku neviditelnou Rukou Pána veškeré existence.

Nekonečnosti prostoru mezi galaxiami jsou v Boží hrsti, jsou v rovnováze a harmonii. Pomocí Jeho zákonů jsou drženy hvězdné galaxie a planetární systémy. Zemská atmosféra a její rozdílné klimatické zóny se svými různými podmínkami pro faunu a flóru a citlivou ekologickou rovnováhou, všechny existující věci od nejtvrdšího minerálu po nejlehčí plyn, od nejjednoduššího organismu po zvíře na nejvyšším stupni vývoje, všechno naznačuje a ukazuje na jeden Tvůrčí Zdroj, ze kterého toto vše pochází a ke kterému se vše nevyhnutelně vrátí. Veškerá existence je jiskřící přelévání bezmezenných tvůrčích možností, obsažených v Božské podstatě.

Avšak v případě všech těchto stvořených věcí je uvědomění si jejich Tvůrce neuvědomělé. Neuvědoměl v tom smyslu, že věci samy nemají vědomí sama sebe, nutné k tomu, aby si příkly majestát-

nost a krásu Božských vlastností, jejichž odrazem jsou. Všechny, tím je méněno, kromě lidské bytosti.

Lidská bytost je odlišná od všeho jiného co existuje v tom, že my sami jsme schopni vědomě pojmenovat existenci Boha. Jinými slovy, je to v srdci lidské bytosti, že Božské přání, poznat sám sebe, může být uskutečněno.

U lidské bytosti dosahuje tvůrčí proces svého naplnění a zamýšleného cíle, ne však u každé lidské bytosti. Tohoto nejvyššího cíle božského uvědomění si sama sebe může být dosaženo pouze v srdci věřícího. Za účelem umožnit seberealizaci je také nutné, aby existoval v lidských možnostech také opak, neuvědomění si a poříjení existence Boha. Stejně tak, jako je možné vnímat světlo jedině díky existenci tmy.

Podle toho, do jaké míry lidská bytost popře či uzná existenci Boha, může kolísat mezi tím, že spadne ještě níž než nejnižší zvíře a tím, že stane výše než nejvyšší anděl. Nejsme bytosti neměnné, ale bytosti v toku, neustále otevření přeměně, zkaženosti a očištění, zotročení svými nízkými choutkami či osvobození pravým poznáním povahy existence. Tento skutečně neustále se měnící proces zahrnuje všechna hlediska lidského života, soukromého či veřejného, vnitřního či vnějšího, které jsou součástí Islámu.

Nezbytné poznání a praxe jsou do-

stupné pouze nám, neboť Bůh ve své nekonečné milosti seslal mezi nás od počátku lidské éry zvláštní lidské jedince, které vyvolil od jejich narození a dbal, aby po celý život žili ve stavu lidské dokonalosti. Tito muži přinášeli na svá společenství poznání o Bohu, kterými byli naplněni, vedli své národy a stali se pro ostatní vzorem toho, jak má být toto vedení přijímáno za tím cílem, aby lidská společenství nebyla odsouzena ke klopýtání v temnotách, neschopná najít cestu k sebenaplnění a sociální harmonii.

Jsou nesčetné zástupy těchto mužů - neboť žádný z lidských okamžiků nebyl ponechán náhodě - a jako milníky tyčí se mezi nimi v naší zvláštní tradici Noe, Abrahám, Mojžíš, Ježíš a poslední, Muhammad, nechť Bůh jím všem žehná!

Není pochyb o tom, že pro většinu z nás, lidí vyrůstajících a vychovávaných v Británii, byl nejzářejší příkladem lidské dokonalosti Ježíš a naše dětství bylo naplněno příběhy jeho života a dokonalosti jeho působení ve světě. Život Muhammada lze souřadit v každém ohledu s životem Ježíšovým - v oddanosti, v trpělivosti, v odvaze, ve štědrosti, v jámu o druhé, v jednoduchosti života, v síle víry. A v určitém smyslu je daleko pozoruhodnější v tom, že Muhammad (NBŽM) žil plným lidským životem jako manžel a otec, obchodník i voják, politický či duchovní vůdce.

Každý okamžik svého různorodého a plného života vyplnil tímto obdivuhod-

ným charakterem i chováním, které nevyhnutelně souvisí s úplným podřízením se Bohu. Dókonalejší lidská bytost nikdy neexistovala. Důležitější však je, že jeho život byl zaznamenán do nejménších podrobností a je zde uchován pro všechny, kteří jej chtějí zkoumat a poučit se z něj. Jeho vlastní život představuje nezvratitelný důkaz o pravdě, kterou přináší. A to, co Muhammad (NBŽM) přináší, byla poslední a zdokonalená verze Božího vedení lidské rasy, zjevená mu v Koránu, který recitoval, objasňoval a pro nás doložil příkladem.

Podstata jeho poselství je stejná jako u všech jeho předchůdců, kteří přinášeli Boží poselství svým národům - znát a uctít Boha jediného, aby mohlo být uskutečněno Boží poselství a lidské bytosti mohly dosáhnout svého vrcholného naplnění. Avšak my nežijeme jako izolovaní jedinci a tak se Boží poselství nutně rozšiřuje za hranice vztahů mezi každým jednotlivcem a jeho Pámem, proniká do každé oblasti lidské existence. Lidská společenství potřebují poselství stejně tak nutně jako jednotlivci a bez spravedlnosti a harmonie ve společnosti je i individuální duševní projecí určen k zániku. Harmonie a rovnováha, viditelné ve světě přírody, se musí odrážet v lidské společnosti a způsob, jakým jí dosáhneme, tkví v celistvém a nedělitelném části Božského poselství pro nás.

Poselství dané Muhammadi (NBŽM), známé jako Islám, je posledním

Božím poselstvím lidskému rodu. Je zvláště a výslově určeno pro to období, během kterého se lidská komunita stává stále více a více propojena, pro to období, kdy staré dělení a rozlišování se stalo neúnosným a je smetenou, kdy rozmach techniky zkrátil vzdálenosti a rozšířil komunikaci, pro toto období mezinárodních dluhů a světových trhů, nukleárního štěpení a AIDS a globálního zahřívání a nekontrolovatelného znečištění ovzduší, pro tento věk ekonomické nadvlády a politické neschopnosti, pro věk, ve kterém se lidská rasa stává ohroženým druhem, pro tento věk, ve kterém žijeme.

V každé oblasti lidské existence - osobní, sociální, politické či ekonomické - kde se nachází nevyrovnanost, nemoc nebo problém, existuje klíč k řešení, jež lze nalézt v poselství Muhammadvě. Ano, jestliže chceme napravit svět, musíme se nejdřív napravit sami. Jádro problému je akceptovat pravou povahu bytí, to, že jsme byli stvořeni Bohem a k Němu se vrátíme. A uvědomit si, že základem je vydat se na cestu sebepřeměny, která nám byla dána a ukázána Prorokem. Neboť pouze tehdy budeme otevřeni nádherným možnostem, které v sobě skrývá existence opravdové lidské bytosti.

Tento článek je úvodní kapitolou z knihy anglického muslima A. Bewleyho "Klíč k budoucnosti".

Přeložila PhDr. Eva Zaherová

## Nalézání Boží cesty

Chvála Bohu jedinému a požehnání a mří Poslu Božímu a jeho druhům... Být vedeni správnou cestou je dar a štědrost, kterými Bůh obdarovává ze svých služebníků toho, koho On sám chce. "Nemůžeš vést ty, které bys rád vedl, avšak Bůh, ten vede, koho chce." (Korán, 28:56).

Přesto patří k Božím vlastnostem, že vytváří prostředky k nalezení správné cesty, aby jimi mohli být vedeni ti, kterým otevřel srdce, k islámu. Tyto prostředky mohou být různé a nespočívají v přečtení knížky, poslouchání kazety, vyslechnutí přednášky či v účasti na jiných aktivitách, nýbrž jsou dány podmínkami, které závisí na době, lidech a místě.

Měli bychom vědět, že Boží cesta může být objevena cestou složi-

tých i prostých kroků, které by nás mnohdy ani nenapadly. Podíváme-li se na tradice našeho proroka Muhammada (NBŽM), najdeme mnoho příčin, které přivedly některé jeho druhy (NBS) k islámu.

Mezi těmito příčinami to bylo například:

1. Prorokova spolehlivost a pravdomluvnost.
2. Prorokova štědrost a poskytování pomoci.
3. Vyslechnutí recitace veršů z Koránu.
4. Trpělivost Prorokových druhů při snášení útrap a neštěstí.
5. Pevná víra muslimů a jejich výtrvalost.
6. Prorokova velkorysost a jeho odpouštění nepřátelům.

7. Jasnost a průzračnost monoteistické víry.

A jiné důvody nám známé ze života Posla Božího.

Na tomto základě si uvědomujeme, že jsme pověřeni hledáním a nalezáním těchto stezek, které jsou vedením, a jejich zprostředkováním a tím i uctíváním Boha. A nechť výsledky jsou v Božích rukou: "Není povinnost tvou, abys je vedl, ale Bůh vede toho, koho chce." (Korán, 2:272)

V praxi se ukázalo, že přijetí islámu mnoha lidmi a jejich nalezení pravého náboženství od davných dob až do dneška mělo mnoho různých příčin. Uvedme si některé z nich, a kéž by nám Bůh požehnal, a bychom patřili mezi ty, o nichž Posel

Boží (NBŽM) řekl: "Být Božím pomocníkem při vedení někoho na správnou cestu, je pro tebe lepší než stádo nejlepších velbloudů." (Všichni se na něm shodli).

Vlastnosti a důvody, vedoucí ke správné vře:

1. Věrnost Bohu, jelikož je to základ každého činu a podmínka k tomu, aby Bůh naše činy přijal.

2. Prosba k Bohu, aby nás přivedl na správnou cestu a učinil z nás též ty, kteří na správnou cestu přivedou jiné.

3. Úsměv - v hadíthu zní: "Usmát se na svého bratra ve vře je *sadaqa* (t.j. dobrý skutek, za který je odměna u Boha)".

4. Dárek - v jiném hadíthu se praví: "Dávejte si dárky, budete se pak mít rádi".

5. Být dobrým příkladem, obzvláště před těmi, kteří posuzují islám na základě činů muslimů.

6. Čistota, a zvláště to, co bylo přikázáno v islámu, jako je čištění zubů, očista, hezké oblékání a používání voňavých mastí (příjemné vůně). Bylo dokázáno, že někteří nevěřící přijali islám právě z těchto důvodů.

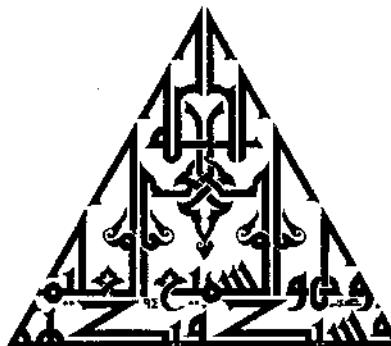
7. Úcta k rodičům a navazování styků s příbuznými.

8. Dodržovat sousedská práva.

9. Práva muslimů navzájem.

10. Poskytnutí dobré rady široké veřejnosti, ale i úzkým kruhům, a nedopouštění se nevěry.

11. Vysvětlení jednoho verše nebo krátké súry z Koránu a co obsahuje za význam. Nemálo nevěřících přešlo k islámu poté, co uslyšeli a poznali význam některých súr z Koránu jako je "Marie" nebo "Upřímnost víry" a jiné.



12. Péče o mešity a jejich údržba a obětavá práce pro jejich ochranu.

13. Práva žen v islámu a jejich společenské postavení, ať je to dcera, sestra, manželka nebo matka, a to, co Bůh slíbil muslimské ženě: vstup do ráje jakýmkoli dveřmi, dodrží-li modlitbu, ochrání-li své pohlaví a poslechně-li svého manžela. Vzpomínám si, že jedna evropská žena, která byla předmětem přednášce o

právech ženy v islámu, po skončení přednášky řekla: "Život ženy v islámu není život obyčejné ženy, nýbrž život královny".

Toto byly jen některé z důvodů, kterých může být uvedeno tolik, že je nelze ani shrnout.

Na závěr: my muslimové si musíme uvědomit, že reprezentujeme islám ve všech našich denních životních aktivitách, a to obzvláště v očích nemuslimů, a že to jsou naše činy, slova nebo názory, které mohou být důvodem k přivedení ostatních na Boží stezku. Na druhé straně se může stát, že některé skutky se stanou důvodem k odradění mnoha lidí od správné cesty.

Obávejme se tedy Boha a buděme takoví, jak On nás chtěl - chodícím Koránem po zemi: "Vy jste národ nejlepší, jenž kdy povstal mezi lidmi." (Korán, 3:110)

Ať z nás Bůh učiní nálezce správné cesty, ne bloudící ani vedoucí k bludům.

A Bůh žehnej Muhammadovi, jeho rodu a druhům.

Napsal: *Musnad al-Qahtáni*, člen výzvy v *Dammámu*

Z arabštiny přeložila: J. Shattová

## Výzva

Jak všichni víme, v nedávné době došlo k velmi závažným a šokujícím událostem a jejich dozvuky a následky stále hýbou světem a pouštají pozornost velké části lidstva. Smrt nevinných a bezbranných obětí je vždy bezprecedentním zlem, které je naprostě neospravedlnitelné. Nelze ho omlouvat žádnou ideologickou ani politickou rétorikou.

Bohužel v souvislosti se zmíněnými událostmi je často z různých stran a různým způsobem skloňován pojem islám. Jde o náboženství, které nás všechny spojuje a o němž víme, že je vírou porozumění, tolerance a nenásilí. A je-li proto dáváno do souvislosti s násilnými činy a s podněcováním nenávisti, je tak činěno buď z hluboké nevědomosti nebo úmyslně zavádějícím způsobem.

Média informující o současném světovém dění v honbě za vyšší sledovaností

často neváhají podávat zcela jednostranné informace či vytrhovat skutečnosti z kontextu a prezentovat je způsobem nezřídka velmi zavádějícím. Ano, jsou jistě i výjimky, za které jsme vděční, avšak i zde někdy narážíme na nedostatek znalostí a často poněkud zkreslené představy.

Takzvaná západní společnost odkázaná z valné části na tento typ informací pak mužců, bohužel, získat pokřivený obraz skutečnosti, což může vést k zaujmání neadekvátních až nepřátelských postojů. Ty však většinou plynou skutečně jen z pouhé neznalosti.

Je proto na nás muslimech, abychom zejména v současné obtížné situaci a v této společnosti svým chováním a osobním příkladem a je-li to možné, pak i jakoukoliv formou osvěty objasňovali svému okolí pravou podstatu svého náboženství. Každý obyčejný člověk, který pochopí, že

naprostá většina muslimů jsou lidé toužící po míru, toleranci a prostém každodenním životě je malým, ale podstatným krokem k porozumění mezi lidmi a kulturami.

Buděme dobrými muslimy a neuzavírejme se před okolní společností. Trpělivě vysvětlujme a ukazujme podstatu našeho smýšlení a sami buděme důkazem slov o lásce, toleranci a míru. To je podle mého názoru jediná účinná forma boje s nevědomostí.

MUDr. Michaela Násirová

Redakce děkuje touto cestou všem dalším čtenářům Hlasu a členům obce za jejich dopisy a podporu.

## Al Ittihad al Islami

Ústředí muslimských náboženských obcí a organizací v České republice

Dne 16. listopadu 2001 začíná

## RAMADÁN 1422

Tato tabulka uvádí ke každému dni ramadánu fadžr - úsvit, šurúq - východ slunce,

zuhr - poledne, asr - odpoledne, maghrib - západ slunce, išá - večer.

Půst začíná každý den úsvitem a končí západem slunce.

### Rozvrh časů pro ramadán 1422 h. / 2001

RAMADÁN	Listopad Prosinec	Den	Úsvit	Východ	Poledne	Odpoledne	Západ	Večer
			Fadžr	Šurúq	Zuhr	Asr	Maghrib	Išá
1	16	Pá	05:26	07:14	11:46	13:54	16:19	17:58
2	17	So	05:27	07:12	11:46	13:54	16:17	17:57
3	18	Ne	05:28	07:13	11:46	13:54	16:16	17:55
4	19	Po	05:29	07:14	11:46	13:52	16:16	17:54
5	20	Út	05:30	07:16	11:48	13:52	16:13	17:54
6	21	St	05:31	07:17	11:48	13:50	16:13	17:53
7	22	Čt	05:33	07:19	11:48	13:50	16:12	17:51
8	23	Pá	05:34	07:21	11:48	13:50	16:10	17:51
9	24	So	05:36	07:23	11:48	13:48	16:09	17:50
10	25	Ne	05:38	07:24	11:48	13:48	16:09	17:50
11	26	Po	05:39	07:26	11:48	13:48	16:09	17:50
12	27	Út	05:40	07:27	11:50	13:46	16:08	17:49
13	28	St	05:41	07:28	11:50	13:46	16:06	17:49
14	29	Čt	05:42	07:29	11:50	13:46	16:05	17:47
15	30	Pá	05:44	07:31	11:50	13:46	16:05	17:47
16	1	So	05:44	07:32	11:50	13:44	16:05	17:46
17	2	Ne	05:45	07:33	11:50	13:44	16:05	17:46
18	3	Po	05:46	07:36	11:52	13:44	16:04	17:46
19	4	Út	05:47	07:37	11:52	13:44	16:02	17:46
20	5	St	05:48	07:38	11:52	13:44	16:02	17:46
21	6	Čt	05:49	07:39	11:52	13:44	16:02	17:46
22	7	Pá	05:51	07:41	11:54	13:43	16:01	17:46
23	8	So	05:52	07:42	11:54	13:43	16:01	17:45
24	9	Ne	05:53	07:43	11:54	13:43	16:01	17:45
25	10	Po	05:54	07:44	11:54	13:43	16:01	17:45
26	11	Út	05:55	07:44	11:54	13:43	16:01	17:45
27	12	St	05:56	07:45	11:56	13:43	16:01	17:45
28	13	Čt	05:57	07:46	11:56	13:43	16:01	17:45
29	14	Pá	05:58	07:47	11:56	13:43	16:01	17:46
30	15	So	05:58	07:48	11:56	13:44	16:01	17:46

Uvedené časy platí pro místa s přesným středoevropským časem (Jindřichův Hradec, Mladá Boleslav, Liberec). Pro jiná města musíme provést opravu podle dálé uvedené tabulky a to tak, že města označená znaménkem minus (-) mají všechny časy o uvedený počet minut dříve, města označená znaménkem plus (+) mají všechny časy o uvedený počet minut později.

Příklad: oznamuje-li časový signál v rozhlasu přesný čas 12 hod., je v Brně již 12.06 a v Praze 11.58.

Začátek ramadánu nelze s jistotou s předstihem určit, letos by mohl začít i o den později. V předvečer ramadánu proto můžete zavolat do Islámského centra v Praze (02/81918876) nebo v Brně (05/43243352).

Minuty - Město	Minuty - Město	Minuty - Město	Minuty - Město
+ 11 Aš - 17 Banská Bystrica - 16 B. Štiavnica + 1 Benešov + 4 Beroun + 5 Bílina + 5 Bohosudov - 7 Boskovice + 1 Brandýs n. L. - 8 Bratislava - 8 Břeclav - 6 Brno - 5 Broumov - 10 Bruntál - 8 Bučovice - 2 Čáslav + 2 Česká Lípa - 6 Česká Třebová + 2 České Budějovice + 1 Český Brod + 3 Český Krumlov - 14 Český Těšín + 3 Děčín - 17 Dolný Kubín + 8 Domažlice + 7 Dourov + 5 Duchcov - 3 Dvůr Králové n. L. - 2 Havlí. Brod - 11 Hlohovec - 13 Hlučín - 9 Hodonín - 10 Holešov - 2 Hořice v P. + 4 Hořovice - 3 Hostinné - 3 Hradec Králové - 11 Hranice na Mor. - 1 Humpolec - 7 Hustopeče + 11 Cheb + 6 Chomutov - 3 Chotěboř - 3 Chrudim - 6 Ivančice - 1 Jablonec n. N. - 15 Jablunkov	- 4 Jaroměř - 9 Jeseník - 7 Jevíčko - 1 Jičín - 2 Jihlava - 2 Jilemnice 0 Jindřichův Hradec + 7 Kadaň + 8 Karlovy Vary - 14 Karviná + 6 Kašperské Hory - 22 Kežmarok + 4 Kladno + 7 Klatovy - 1 Kolín - 13 Komárno - 5 Kostelec n. O. - 25 Košice - 7 Králiky p. S. + 3 Kralupy n. Vlt. + 10 Kraslice - 16 Kremnica - 11 Krnov - 10 Kroměříž - 1 Kutná Hora - 8 Kyjov - 6 Lanškroun - 14 Levice - 22 Levoča 0 Liberec - 10 Lipník n. B. - 18 Lipt. Mikuláš + 3 Litoměřice - 5 Litomyšl - 8 Litovel + 9 Loket + 5 Louny - 19 Lučenec - 8 Malacky + 9 Mar. Lázně + 2 Mělník - 28 Michalovce - 7 Mikulov - 13 Místek 0 Mladá Boleslav - 7 Mor. Třebová - 3 Mor. Budějovice	+5 Most - 4 Náchod - 10 Napajedla - 12 Nitra - 2 Nová Paka - 4 Nové Město/Mor. - 5 Nové Město/Met. - 11 Nové Město n.V. - 13 Nové Zámky - 13 Nový Bohumín - 2 Nový Bydžov - 12 Nový Jičín 0 Nymburk - 9 Olomouc - 12 Opava - 14 Orlová - 13 Ostrava - 3 Pardubice - 1 Pelhřimov - 11 Piešťany + 3 Písek + 9 Planá u Mar. L. + 7 Plzeň + 6 Podbořany - 1 Poděbrady + 3 Podmokly - 5 Polička + 2 Praha + 4 Prachatice - 10 Přerov - 25 Prešov - 13 Příbor + 4 Příbram - 14 Prievidza - 8 Prostějov + 5 Rakovník - 20 Rimav. Sobota + 6 Rokycany + 3 Roudnice - 22 Rožňava + 2 Rumburk - 17 Ružomberok - 5 Rychnov n. Kn. - 9 Rýmařov - 3 Řevnice + 2 Sedlčany - 21 Skałnaté Pleso	+4 Slaný +1 Soběslav +9 Sokolov - 22 Spiš. N. Ves +4 Strakonice - 9 Strážnice +8 Stříbro +6 Sušice +3 Sv. Jan p. S. - 6 Svitavy - 16 Šahy - 9 Šternberk - 8 Šumperk +1 Tábor - 2 Telč +5 Teplice - 6 Tišnov - 13 Topoľčany - 12 Trenčín - 10 Trnava - 4 Trutnov - 4 Třebíč +1 Třeboň - 1 Turnov - 10 Uherské Hradiště - 11 Uherský Brod - 8 Uničov +4 Ústí nad Labem - 6 Ústí nad Orlicí - 29 Užhorod - 12 Valašské Meziříčí +2 Varnsdorf - 10 Velehrad - 4 Velké Meziříčí +4 Volyně - 2 Vrchlabí - 12 Vsetín - 5 Vysoké Mýto - 8 Vyškov - 8 Zábřeh - 14 Zlaté Moravce - 11 Zlín - 4 Znojmo - 17 Zvolen +6 Žatec - 1 Železný Brod - 15 Žilina

Přejeme Vám příjemné prožití ramadánu a vše nejlepší ke Svátku  
přerušení půstu.

**Íd al-Fitr mubáarak, Bayram mubarek olsun!**

## Vrať se a pomodli se, neboť jsi se nepomodlil

Díky Bohu, Pánu všech světů, nechť Bůh žehná a dá mír nejvznešenějšímu z proroků a poslů.

Bratře a sestro v Islámu, mezi mnou a tebou je povinnost před tváří Nejvznešenějšího udělit upřímnou radu, neboť vy jste našimi milovanými ve víře a vaše pečlivé dodržování modlitby spolu s ostatními muslimy je dobrým znamením, správnou cestou a odpověď na volání vašeho Stvořitele, kterého prosíte o smilování a bojíte se Jeho trestu. Děkuje tedy Bohu Vznešenému, že nepatříte k těm, kteří ji opustili a nakládali s ní nerozvážně, až došli ke zkáze. Prorok (NBŽM) řekl: "Povinnost, která nás od nich odlišuje, je modlitba. Kdo ji neplní, je nevěřící." Citoval také hadíth, který vás potěší u srdce a bude vás doprovázet na cestě a ve kterém Prorok (NBŽM) řekl: "Když uvidíte člověka, který se pravidelně modlí, dosvědčete mu jeho víru." (podle at-Tirmidhího).

Oznamuje vám, bratře a sestro v Islámu, kteří kráčíte v temnotě černé noci, radostnou zprávu o úplném světle v Den zmrvýchystání, jak se uvádí v hadíthu Protoka (NBŽM): "Oznam všem, kdo kráčí v temnotě do mešít, radostnou zprávu o úplném světle v Den zmrvýchystání." (podle Abú Dáwúda a at-Tirmidhího). Těší nás, když vidíme všechny ty rozjasněné tváře, které se předhánějí na cestě do Božích domů, jsou mezi nimi starci, které třízí léta, i mladci, kteří se odvrátili od zábavy a svodu a v nichž spočívá naděje islámské obce, i děti, kterým ještě nebylo víc jak deset let se nazvájem předhánějí, aby mohli stát v první řadě. Díky Bohu, neboť toto je velké požehnání.

Bratře a sestro v Islámu, věříci přicházejí do mešity a my s nimi mnohokrát hovoříme a upřímně jim radíme a nabádáme je k pokání. Je třeba, aby chom se dnés věnovali modlícím se, protože býváme svědky její, které poškozují modlitbu. Nejvýraznější z nich jsou tyto:

- 1) modlící se je neklidný, modlí se rychle a uspěchaně, jako když "zobají havrany"
- 2) modlící se si polohrává s kaménky, odvrací zrak k výzdobě kolem
- 3) modlící se se při modlitbě otáčí a dívá se ke stropu (nebi)
- 4) modlící se je při modlitbě nepozorný, duchem nepřítomný, nesoustředí se a tak neví, kolik má ještě udělat úklonů (rak'a)

5) modlící se při modlitbě přemýší a napadají ho různé věci, vzpomíná si na záležitosti tohoto světa

- 6) modlící se si hraje s hodinkami, dívá se na ně, upravuje si oděv, sundavá si pokryvku hlavy nebo si ji neustále upravuje
- 7) modlící se předbíhá imáma při úkloňech (rak'a) a při prostraci (sudžúd).

Objevují se ještě další jevy, které poukazují na nedostatek vnitřního klidu a pokory při modlitbě, kterých si může povšimnout každý modlící se a které kritizoval Bůh Vsemohoucí ve Své Vznešené Knize ústy Svého vznešeného Proroka (NBŽM).

Bratře a sestro, kteří se modlíte, přicházíte do mešity z poslušnosti k Bohu Vsemohoucímu a plníte Jeho vůli, tak proč byste to měli ztratit jen kvůli přílišnému pohybu a nepozornosti při modlitbě? Nevíte snad, že pokora je duchem modlitby, její životní silou, zornicí v oku...? Je to plod víry a uklidnění duše. Možná ji vykonáváte, ale ve váš prospěch jich bude zapsáno jen velmi málo.

Posel Boží (NBŽM) řekl: "Nechť v ní člověk vytrvá a bude mu zapsána desetina modlitby, devítina, osmina, sedmitina, šestina, pětina, čtvrtina, třetina, polovina." (podle Abú Dáwúda a an-Nisá'ího). "Prorok (NBŽM) zakázal 'zbání havranů'..." (podle Ahmadá a Abú Dáwúda a dalších).

Traduje se, že Posel Boží (NBŽM) řekl: "Nejhorší zloději jsou ti, kteří kradou ze své modlitby." Zeptali se ho: "Proroku Boží, jak může krást ze své modlitby?" Odpověděl jim: "Tím, že při ní nedokončí poklonění se (rak'a), ani prostraci (sudžúd)." Imám Ahmad vyprávěl podle hadíthu Abú Hurajry (NBS), že Posel Boží (NBŽM) řekl: "Bůh nepohlédne na toho, kdo se při modlitbě rádně nenařovná mezi pokloněním se (rak'a) a prostraci (sudžúd)." Posel Boží (NBŽM) také řekl: "Pokrytec se modlí tak, že sedí a pozoruje slunce, i když bylo mezi rohy d'ábla. Čtyřikrát se pokloní, jako by zobal zrní, a při tom zvídí Boha jen velmi málo." (podle Muslima).

V obou nejspolehlivějších sbírkách hadíthů (Sahih al-Buchári, Sahih Muslim = Sahihajní) se traduje podle Abú Hurajry (NBS): "Jakýsi muž vstoupil do mešity, když tam seděl Posel Boží (NBŽM), modlil se, pak přistoupil k Prorokovi (NBŽM) a pozdravil ho. Prorok (NBŽM) mu na pozdrav odpověděl a

řekl: 'Vrať se a pomodli se, protože jsi se nepomodlil.' Muž se tedy vrátil a pomodlil se tak, jak se modlil prve, pak přistoupil k Prorokovi (NBŽM) a pozdravil ho. Prorok (NBŽM) mu na pozdrav odpověděl a řekl: 'Vrať se a pomodli se, protože jsi se nepomodlil.' Muž se tedy vrátil a pomodlil se tak, jak se modlil předtím, pak přistoupil k Prorokovi (NBŽM) a pozdravil ho. Prorok (NBŽM) mu na pozdrav odpověděl a řekl: 'Vrať se a pomodli se, protože jsi se třikrát nepomodlil.' Potřetí muž řekl: 'Zapříšahám tě při Tom, jenž tě poslal, aby jsi zvěstoval pravdu, Posle Boží, jež není lepšího. Nauč mě to tedy.' Posel Boží (NBŽM) mu řekl: 'Jestli se chystáš modlit, prones takbír (Alláhu akbar), potom recituj, co je pro tebe z Koránu snadné, pak se poklon (rak'a) a setrvej na okamžík v této poloze, potom se zvedni tak, aby jsi se úplně narovnal, pak proved prostraci (sudžúd) a setrvej na okamžík v této poloze, potom se posad a setrvej na okamžík v této poloze, pak proveď prostraci a setrvej na okamžík v této poloze. Takto čin při každé modlitbě.'

Al-Buchári vyprávěl podle Hudhajfy ibn al-Jamáni (NBS), jenž viděl muže, který při modlitbě nedokončil poklonění se ani prostraci. Hudhajfa (NBS) řekl: "Nepomodlil jsi se, a kdyby jsi zemřel, když se takto modlil, nezemřel by jsi jako řádný muslim."

Imám Ahmad vyprávěl podle Abú Mas'úda (NBS), který uvádí: "Posel Boží (NBŽM) řekl: 'Nezapočítává se modlitba, při které se člověk nenařovná po poklonění se (rak'a) a prostraci (sudžúd)' (podle Abú Dáwúda a at-Tirmidhího)

Tento výrok Proroka (NBŽM) znamená, že jestliže se modlící nenařovná po poklonění se (rak'a) a po prostraci (sudžúd), je jeho modlitba neplatná, což se týká povinné modlitby. Setrvání v klidu znamená, že každá část těla stane na svém místě.

Prorok (NBŽM) řekl: "Bůh předepsal věřícím pět modliteb. Kdo je vykoná rádně a nijak je neošidi, bude mu odměnou od Boha ráj. Kdo je nevykoná, nemá u Boha nic slibeného. Bude-li si přát, potrestá ho, a bude-li si přát, nechá ho vejít do ráje." (podle Abú Dáwúda a an-Nisá'ího).

Bůh Vsemohoucí pravil: "Šťastní jsou ti věřící, kteří v modlitbách svých

jsou pokorní" (Věřci, 23:1-2), tj. ti, kdo se obávají a jsou klidní, přičemž pokora znamená klid, uklidnění se, neuspěchost, vážnost a skromnost, s čímž je spojen strach z Boha, který nás stále sleduje. Pokora je také to, když vložíme své srdce do rukou Pána v úplné podřízenosti.

Bratře a sestro v Islámu, dále uvádíme zásady, kterými může člověk nabýt pokory. Můžeme je rozdělit na dvě skupiny:

Za prvé: zásady, které se netýkají modlitby:

1) jedinečnost Boha Všemohoucího v Jeho božství, vládcovství, jméncích a atributech  
2) uvědomování si velikosti Pána Všemohoucího, upřímnost vůči němu a uvědomování si Jeho přítomnosti, ať jednáme v skrytu, či veřejně

3) následování Posla (NBŽM)

4) uctívání Boha vykonáváním toho, co nám bylo přikázáno, a vyhýbání se tomu, před čím jsme byli varováni

5) jezení povolených druhů jídel (halál), zdržování se zakázaného (harám) a vyhýbání se tomu, o čem máme pochybnosti

6) prosby k Bohu Všemohoucímu, aby nás obdařil pokorou

7) zdržování se v přítomnosti pokorných. Za druhé: zásady, které se týkají modlitby:

1) soustředění se a upokoj se, než začneš

modlitbu

2) uvědom si velikost toho, před kým staneš, tj. Bůh Všemohoucí

3) je žádoucí, aby si měl celý oděv vhodný pro modlení

4) vykonej dobře abdest (wudú), nepřeháň však a nevynechej paty

5) připrav se před tím, než se začneš modlit: "Není modlitby v přítomnosti jídla, a pokud má člověk nucení (tj. nucení vykonat potřebu)" (podle Muslima), místo musí být připraveno k modlitbě.

6) dávej pozor, aby jsi nepodceňoval společnou modlitbu a aby jsi se spěchal poslat modlitbou při ázánu

7) nevynechávej nepovinné modlitby a to zejména witr, sunnu sadžru a měl by jsi se modlit v noci

8) přemýšlej o významu veršů a formulací k připomenutí si Boha, které recituješ a opakuješ

9) nespěchej s modlitbou, ať pro tebe modlitba není tou nejbezvýznamnější věcí, konej ji tak, jak je třeba

10) chovej se při modlitbě, jak se sluší, zbytečně se nepohybuj, neotáčej a nepohrávej se zakázanými věcmi

11) dodržuj všechna pravidla a nařízení týkající se modlitby, dívej se tam, kam poklädáš čelo při prostraci (sudžúd).

Prorok (NBŽM) řekl: "Modlete se tak, jak jsem se modlil já."

12) následuj imáma

13) oprostí svou mysl od záležitostí toho světa, vždyť jsou v něm jen svody a starosti, které u Boha nic neznamenají

14) nemodli se v místech, kde jsou nějaká zařízení určená pro zábavu, filmování, fotení, nebo která vydávají různé zvuky

15) modli se modlitbu na rozloučenou (salát al-muwaddi), neboť všichni, kteří známe, odešli po osudem určené modlitbě a ty jsi jistě jeden z nich.

Bratře a sestro v Islámu, Prorok (NBŽM) řekl: "Každého zastihne osudem určená modlitba. Nechť tedy vykoná pečlivě abdest (wudú), nechť je pokorný a rádně se pokloní, ať se jí vykoupí ze všech hříchů kromě těch velkých." (podle Muslima)  
Nechť Bůh dá, abychom z toho, co děláme, získali tu největší zásluhu a ten největší a nejúplnejší dobrý skutek.

Bože, ušikáme se k tobě před takovým srdcem, které není pokorné, okem, které nezapláče, před prossbou, která není vyslyšena. Bože, přehlédi naše špatnosti a odpusť nám i našim rodičům a všem muslimům. Nechť Bůh žehná a dá mír našemu Proroku Muhammadovi (NBŽM).

Z arabštiny přeložila  
Mgr. Andreá Mustafa

## Zprávy ze světa

**Německo: 14. Radžab 1422 Hidžry - 1. 10. 2001**

**Kolín Ernfeld: Islámské centrum pro ženy**  
Toto centrum slouží pro vzdělávání muslimek všech národností a stáří. Vedení centra je svěřeno paní Erice Amině Tajasín, muslimce německého původu. Zakládajícími členkami centra bylo spolu s ní dalších 30 muslimek. Za účelem studia Koránu, výuky jazyků a internetem sem týdně dochází více jak 500 žen.

**Ukrajina: 14. Radžab 1422 Hidžry - 1. 10. 2001**

**Kyjev: Nové islámské centrum**

V hlavním městě Ukrajiny Kyjevě, bylo otevřeno nové islámské centrum. V celé Ukrajině žije více jak 2 miliony muslimů. Centrum v Kyjevě je třípodlažní, parcela má rozlohu 2000 m<sup>2</sup>. Nachází se zde velká modlitebna pro 900 lidí, konferenční

hala, knihovna, škola a informační středisko. Dále je zde redakce televizního a rozhlasového vysílání a vydavatelství novin. Centrum vysílá speciální program na vlnách ukrajinského radia a jednou týdně produkuje televizní šot. Součástí je i sportovní hala a internetový sál. Středisko je dále sídlem muftiho Ukrajiny a sociální asociace AN-NUR. Na slavnostním otevření centra byli přítomni velvyslanci některých islámských států akreditovaných na Ukrajině, jejich Sulaiman Zanov - mufti Ukrajiny, vládní činitelé, islámský poslanec, děkan ukrajinské Fakulty islámských věd, dále pak delegace Kuvajtu, Bahrajnu, Libanonu, Kataru, zástupci katolické a protestantské církve, kteří vyjádřili svou spokojenosť se zřízením tohoto centra a důvěru v mřízové soužití.  
**Velká Británie: 16. Radžab 1422 Hidžry - 3. 10. 2001**

**Londýn: Otevřené setkání k otázce islamofobie**

V reakci na nárůst islamofobie se 3. 10. 2001 konalo v Londýně otevřené setkání. Bylo zorganizováno organizací FEBR, která pozvala různé islámské organizace. Mezi účastníky byl i zmocněnec britského ministerstva vnitra John Denham, který mimo jiné řekl: "Britská vláda se snaží vyřešit obavy z Islámu." Další ze zúčastněných Jusuf Islam se vyjádřil k otázce boje proti fanatismu.

**Katar: 24. Radžab 1422 Hidžry - 11.10.2001**

**Doha: Mimořádné setkání ministrů zahraničních věcí siří Islámské konference**

Závěrečné komuniké odsoudilo útoky na Spojené státy americké, které jsou v roz-

poru se všemi vírami, jakož i terorismus všeho druhu. Účastníci zdůraznili, že je nutné pronásledovat viníky zločinu proti lidskosti a odsoudit jená základě zjištěných a předložených důkazů. Dále kate-

goricky odmítají spojování terorismu s Islámem. Vyjádřili podporu v otázce nastolení míru a bezpečnosti ve světě pod záštitou OSN. Ohradili se proti extremistickým názorům a uvítali stanovisko

USA v otázce ochrany amerických občanů muslimského vyznání. Zúčastnění a-pelovali na USA a Rusko, aby se jako velmoci snažily zabránit utlačování palestinského lidu.

## Zpráva o činnosti Ústředí a organizací

V posledním období se víc než kdy jindy obraceli na zástupce Muslimské obce redaktoři novin, časopisů, televizních i rozhlasových stanic, veřejní činitelé i naší spoluobčané. Téma Islámu se stalo běžnou součástí programů a novinových článků, prudce vzrostla návštěvnost internetových stránek s islámským obsahem, dostávali jsme více dopisů a zpráv, zvýšil se zájem o islámskou literaturu, zejména o český překlad Koránu.

Jelikož ihned 11. září tohoto roku začaly některé kruhy ukazovat prstem na muslimy jako na hlavní a vlastně jediné podezřelé ze spáchání hrůzných atentátů, bylo nutné zaujmít stanoviska a obhajovat naše náboženství, které se kvůli necitlivému a zevšeobecňujícímu přístupu některých médií do-



stávalo do špatného světla.

Ústředí muslimských obcí spojuje s Islámskými nadacemi v Brně a v Praze vydaly několik společných prohlášení pro ČTK a některé de-

níky, ve kterých vyjadřují své stanovisko k aktuální situaci a současně se také odvolávají na obdobná stanoviska islámských učenců, Federace Islámských Organizací v Evropě a dalších subjektů. Zástupci MO se objevovali v televizních besedách a jiných televizních pořadech (Nedělní partie, Na hraně, Sauna, Snídaně s Novou, Přesčas, Fakta, Tady a teď, Letadlo a další), v rozhlasových vysíláních (Nad věcí v ČR-radiožurnálu, v Presklubu na Frekvenci 1, Na rovinu ve Svobodné Evropě apod.) a byli citováni v denících a časopisech (MF Dnes, Právo, Prague Post, Týden, Euro, Květy, Rovnost, Vysočina a další). Zvýšila se i frekvence přednášek, besed a diskusí o Islámu pro školy a veřejnost.

### Čtenářům Hlasu

Redakční rada Hlasu se ještě vrací ke svému oznámení čtenářům v minulých číslech, a to v tom bodě, aby zájemci o další zaslání našeho časopisu poštou toto laskavě oznámili (pokud tak dosud neučinili) na adresu redakce:

**Islámské centrum v Praze,  
redakce Hlasu  
Blatská 1491, 198 00 Praha 9 - Kyje,**  
a oznamovali nám případné změny svých adres.

Děkujeme

*Ústředí muslimských náboženských obcí a organizací zakoupilo na třebíčském hřbitově pozemek pro pohřbívání zemřelých muslimů. Náklady spojené s pohřbem musí zaplatit pozůstalí (převoz, úpravu, pronájem místa apod.). Nutno pohřbívat v rakvi.*

*Stanovení termínu pohřbu -  
telefonicky na správu hřbitova:  
tel. 0618/821 057  
paní Pátková, Vejdovská.*

V Praze dne 1. 11. 2001,

16. ŠABAN 1422/2001

**Majitel a vydavatel: Al Ijtihad Al Islami,**

**Ústředí MNOO v České republice**

**Redakční rada: RNDc. Vladimír Sáňka,**

**ing. Muneeb Hassan, Jafal Alasri,**

**ing. Lažhar Maamri**

**Redakce: Blatská 1491**

**198 00 Praha 9 - Kyje**

**Tel.: 02/81918876, fax: 02/81917414**

**e-mail: islamcz@islamcz.cz**